



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3885/2017

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B73D98000010003
22.02.011.027.04. - Gestaltung der
Außenanlage des Schulkomplexes in der
Dantestraße in Brixen.

Genehmigung und Validierung des
Ausführungsprojektes und Vormerkung der
Ausgabe

Oggetto:

CUP: B73D98000010003
22.02.011.027.04.0 - Sistemazione del
piazzale del complesso scolastico in via
Dante a Bressanone.

Approvazione e validazione del progetto
esecutivo e prenotazione della spesa

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung Nr. 5644 vom 30.11.1998, mit dem die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von € 993.663,07 des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden, wovon 38,67% (€ 384.249,51) der Gesamtkosten der Autonomen Provinz Bozen und 61,33 % (€ 609.413,56) der Gemeinde Brixen zu Lasten gehen;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1419 vom 30.09.2013, mit dem die Abänderung des Raumprogrammes und relativen neuen Gesamtkosten zum Betrag von € 1.419.000,00 genehmigt wurden, wovon 35,77% (€ 507.572,45) der Autonomen Provinz Bozen und 64,23% (€ 911.427,55) der Gemeinde Brixen zu Lasten sind;

VORAUSSCHICKT, dass mit dem Auftrag, Prot. Nr. 32760 vom 18.01.2017 die Bietergemeinschaft Dellago Architekten und Ingenieurteam Bergmeister GmbH beauftragt wurde, die Projekte für das im Betreff genannten Bauvorhaben auszuarbeiten;

NIMMT EINSICHT in das von Dr. Arch. Stephan Dellago und Ingenieurteam Bergmeister GmbH ausgearbeitete Projekt;

NIMMT EINSICHT weiters in die Kostenschätzung, die eine Ausgabe von 1.192.631,03 € (inkl. 10% MwSt.) vorsieht, davon
zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen (35,77%) 426.604,12 €
zu Lasten der Gemeinde Brixen (64,23%) 766.026,91 €

Der Anteil der Autonomen Provinz Bozen zu Lasten, ist wie folgt unterteilt:

- Arbeiten	387.821,92 €
a) MwSt. 10%	38.782,19 €

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 2108/2017 vom 15.02.2017, mit dem das Vor- und definitives Projekt genehmigt wurde;

STELLT FEST, dass das genannte Projekt am 21.02.2017 von Dr. Ing. Andreas Schrott EUT GmbH überprüft wurde;

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 5644 del 30.11.1998 con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche della medesima e indicato l'importo di spesa presunta in € 993.663,07, di cui il 38,67% (€ 384.249,51) dei costi complessivi é a carico della Provincia Autonoma di Bolzano ed il 61,33 % (€ 609.413,56) é a carico del Comune di Bressanone;

VISTA la deliberazione della giunta Provinciale n. 1419 del 30.09.2013 con la quale è stata approvata la modifica del programma planivolumetrico ed i relativi nuovi costi complessivi che ammontano ad Euro 1.419.000,00, dei quali il 35,77 % (€ 507.572,45) è a carico della Provincia Autonoma di Bolzano ed il 64,23% (€ 911.427,55) è a carico del Comune di Bressanone;

PREMESSO che con contratto, prot. n. 32760 del 18.01.2017 il RTP costituito tra Dellago Architekten e Ingenieurteam Bergmeister GmbH è stato incaricato di elaborare i progetti dell'opera indicata in oggetto;

VISTO il progetto elaborato dal Dr. Arch. Stephan Dellago e Ingenieurteam Bergmeister GmbH;

VISTO inoltre il preventivo di spesa, che prevede una spesa di € 1.192.631,03 (incl. 10% IVA), della quale
a carico della Provincia Autonoma Bolzano (35,77%) 426.604,12 €

a carico del Comune di Bressanone (64,23%) 766.026,91

La quota a carico della Provincia Autonoma di Bolzano é così ripartita:

- Lavori	387.821,92 €
a) I.V.A. 10%	38.782,19 €

VISTO il decreto n. 2108/2017 di data 15.02.2017 con il quale è stato approvato il progetto preliminare e definitivo;

DATO ATTO che il predetto progetto è stato verificato in data 21.02.2017 da Dr. Ing. Andreas Schrott EUT Srl;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in dem Ansuchen für die Genehmigung des Ausführungsprojektes vom 01.03.2017, Prot. Nr. 133018 des Hochbauamtes Ost 11.1 der Abteilung 11 enthalten sind;

IN ERWÄGUNG, das Projekt zu genehmigen und validieren;

FESTGESTELLT, dass es notwendig ist, den vorgesehenen Betrag in Höhe von 426.604,12 € vorzumerken, um die Ausschreibung der Arbeiten vornehmen zu können;

NIMMT EINSICHT in dem Artikel 12 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

NIMMT EINSICHT in das Delegierungsdekret Nr. 18417 vom 24.10.2016;

verfügt:

1. das in der Vorwegnahme angeführte Ausführungsprojekt zu genehmigen und validieren;
2. zur Durchführung der im Betreff genannten Arbeiten den Betrag von € 426.604,12 auf Kap. U01062.0030 des Gebarungsplanes des Haushaltsvoranschlags für das Jahr 2017 vorzumerken;

WBS: 112202.011027.04.000.A

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di approvazione del progetto esecutivo prot. n. 133018 del 01.03.2017 dell' Ufficio edilizia est 11.1 della Ripartizione 11;

RITENUTO di approvare e validare il progetto;

RITENUTO di prenotare l'importo suddetto di € 426.604,12 per l'esecuzione della gara dei lavori all'oggetto;

LETTO l'art. 12 della L.P. n.16 del 17.12.2015;

VISTO il decreto di delega n. 18417 del 24.10.2016;

decreta:

1. di approvare e validare il progetto esecutivo citato nelle premesse;
2. di prenotare, per l'esecuzione dei lavori suindicati, la somma di € 426.604,12 sul cap. U01062.0030 del piano di gestione del bilancio dell' anno 2017;

WBS: 112202.011027.04.000.A



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio reggente

Boccuzzi Lara

13/03/2017

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

MISCHI GUSTAVO

13/03/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Lara Boccuzzi
codice fiscale: IT:BCCLRA82M46A952L
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1367498
data scadenza certificato: 03/11/2018 00.00.00

Am 14/03/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Gustavo Mischi
codice fiscale: IT:MSCGTV72C30B220P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 688565
data scadenza certificato: 01/07/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 14/03/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/03/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma